

Philippe Cordez, HDR

Curriculum vitae



Né le 22 mars 1979

Nationalité française

Musée du Louvre

**Adjoint à la Direction des études
muséales et de l'appui à la
recherche**

**Chef du service de l'appui à la
recherche**

Centre Dominique-Vivant Denon

Musée du Louvre

Porte des arts

75058 Paris cedex 01

philippe.cordez@louvre.fr

+33 (0)1 40 20 58 90

Langues

- Français : langue maternelle
- Italien : très bon niveau, écrit et oral
- Allemand : parfaite maîtrise, écrit et oral
- Espagnol : lecture
- Anglais : excellente maîtrise, écrit et oral
- Latin : bon niveau

Formation académique

- 2022 **Qualification aux fonctions de Professeur des universités**, Conseil national des universités. *Science des objets en histoire de l'art et études médiévales*
- 2021 **Habilitation** (et *Privatdozent*), histoire de l'art, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf. *Kunsthistorische Objektwissenschaft und Mittelalter-Studien*

- 2010 **Thèse**, histoire et histoire de l'art, très honorable avec félicitations. *Trésor, mémoire, merveilles. Les objets des églises au Moyen Âge*. Cotutelle Paris, EHESS (Jean-Claude Schmitt) / Humboldt-Universität zu Berlin (Horst Bredekamp). Prix interdisciplinaire du Mediävistenverband 2013 (association allemande des médiévistes). Publication : all. Ratisbonne 2015, fr. Paris 2016, angl. Londres 2020
- 2003 Diplôme d'Études Approfondies, Paris, EHESS (Histoire)
- Été 2002 (trois mois) séminaire de muséologie canadienne (École du Louvre / Université de Montréal), stage de recherche au Musée de la Civilisation de Québec (étude de public)
- 2002 Diplôme d'Études Supérieures, Paris, **École du Louvre** (Muséologie)
- 1998-2001 Diplôme de premier cycle, Paris, **École du Louvre** (Histoire de l'Art et Anthropologie sociale et culturelle de l'Europe)
- 1997-1998 Études à l'Université de Lille III (Histoire de l'Art)

Expérience professionnelle

- Depuis 2023 **Adjoint à la Direction des études muséales et de l'appui à la recherche, Chef du service de l'appui à la recherche, musée du Louvre**
- Semestre d'hiver 2021/2022 Professeur remplaçant (50%), Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, histoire de l'art médiéval
- 2021-2023 Propositions de postes de Professeur remplaçant, refusées car non compatibles avec les fonctions de Directeur adjoint du DFK Paris : Universités de Dresde, Düsseldorf, Heidelberg, Tübingen et Trèves, histoire de l'art médiéval ou du début de l'époque moderne
- 2018-2023 **Directeur adjoint du Centre allemand d'histoire de l'art – DFK Paris.**
- 2016-2017 Professeur invité, Université de Montréal, histoire de l'art médiéval. Offre du poste au rang de professeur adjoint, refusée
- 2013-2018 **Directeur du groupe de recherche international** *Objets prémodernes. Une archéologie de l'expérience*, **Ludwig-Maximilians-Universität München**. Droit temporaire à diriger des thèses (2013-2021)
- 2009-2013 Assistant scientifique (postdoc), **Kunsthistorisches Institut in Florenz – Max-Planck-Institut** (direction Gerhard Wolf)
- 2007-2009 Collaborateur scientifique, **Universität Hamburg** (chaire de Wolfgang Kemp)

Affiliations

- Membre du Centre de recherche de l'École du Louvre
- Correspondant du groupe de recherches AHLOMA (Anthropologie Historique du Long Moyen Âge), École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris
- Chercheur associé, UMR 9022 Héritages : Culture/s, Patrimoine/s, Création/s, CY Cergy Paris Université
- Associé correspondant national de la Société nationale des Antiquaires de France

Bourses et fellowships

- Juin-juil. 2022 séjour de recherche à Princeton (NJ, USA), dans le cadre d'un projet du Conseil européen de la recherche sur *Conques in the Global World*
- Fév.-mai 2019 Mellon Decade Fellow, Sterling and Francine Clark Art Institute, Williamstown (Mass., USA)
- Mai 2016 Karl-Ferdinand-Werner-Fellow, Institut Historique Allemand, Paris
- 2013-2017 Research Fellow, Ludwig-Maximilians-Universität München, Center for Advanced Studies (poste accepté au semestre d'été 2013, puis budget de recherche seulement)
- Semestre d'été 2012 chercheur invité du collège doctoral *Materialität und Produktion*, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf (Deutsche Forschungsgemeinschaft)
- Oct. 2006-janv. 2007 bourse de doctorat, Centre Interdisciplinaire d'Études et de Recherches sur l'Allemagne
- 2003-2006 Allocataire de recherche, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris

<h2>Publications</h2>

Monographies

- (avec Evelin Wetter), *Die Krone der Hildegard von Bingen*, Riggisberg : Abegg-Stiftung, 2019 (Monographien der Abegg-Stiftung, 21), 134 p.

Presse : *Badische Zeitung*, *Der Bund*, *De Roerom*, *Lüdenscheider Nachrichten*, *Passauer Neue Presse*, *Österreichischer Rundfunk*, *Radio SRF 2 Kultur*, *Schwäbische Zeitung*, *Südkurier*

Konstanz, *Südwest Presse*, *Vatican News*, *Westfälischer Anzeiger*, etc. ; *Moyen Âge*, 123, 2020, p. 78-81 (G. Bernage)

Compte-rendus : *Speculum*, 96/3, 2021, p. 798–799 (J. Jung) ; *Burlington Magazine*, 164/1428, 2022, p. 312-314 (S. Seeberg)

Trad. fr. partielles : Vision et réforme : les vierges couronnées d’Hildegarde de Bingen, dans *Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, 53, 2022 (= *Merveilles et miracles à l’époque romane. Lieux, héros, images*), p. 91-109

Vision et broderie : la couronne d’Hildegarde de Bingen et ses médaillons, dans P. Lorentz, A. Castres, R.-M. Ferré (dir.), *Une peinture à l’aiguille. La broderie au Moyen Âge*, Turnhout : Brepols, p. 189-210, à paraître

- **Trésor, mémoire, merveilles. Les objets des églises au Moyen Âge**, Paris : Éditions de l’EHESS, 2016, 285 p.

Compte-rendus : *Revue d’Histoire Ecclésiastique*, 112/3-4, 2017, p. 883-888 (P. George) ; *Cahiers de civilisation médiévale*, 60, 2017, p. 391-392 (É. Palazzo) ; *Laval théologique et philosophique*, 74/1, 2018, p. 134-135 (M.-A. Belzile) ; *Revue de l’art*, 202, 2018/4, p. 68 (V. Rouchon Mouilleron)

Trad. all. (avec un appareil scientifique plus riche, avant-propos de Michael Brandt) : *Schatz, Gedächtnis, Wunder. Die Objekte der Kirchen im Mittelalter*, Ratisbonne : Schnell & Steiner, 2015, 256 p.

Compte-rendu : *Journal für Kunstgeschichte*, 2016/2, p. 128-136 (K. G. Beuckers) ; *Mediaevistik*, 35/1, 2022, p. 319-321 (C. M. Grafinger)

Trad. angl. (avant-propos de Herbert L. Kessler) : *Treasure, Memory, Wonder. Church Objects in the Middle Ages*, London / Turnhout: Harvey Miller Publishers, 2020, 276 p.

Compte-rendus : *Francia-Recensio*, 2021/3, *Mittelalter – Moyen Âge (500-1500)*, <https://journals.ub.uni-heidelberg.de/index.php/frrec/article/view/83601> (F. Meunier) ; *The Medieval Review*, 19/10/2021, <https://scholarworks.iu.edu/journals/index.php/tmr/article/view/33446/37008> (M. Keane) ; *Burlington Magazine*, 164/1427, 2022, p. 213-214 (T. Nickson) ; *Eikón/Imago*, 11, 2022, p. 399-400 (F. García García) ; *Journal of the British Archaeological Association*, 176, 2023, p. 333-335 (L. Milner)

Activités éditoriales

Direction d’ouvrages collectifs

- (dir. avec Rebecca Müller et Joanna Olchawa), *Rhythms and Resonances. Sounding Objects in the Middle Ages*, Paris : DFK Paris / Heidelberg : arthistoricum.net (Passages online), en préparation

- (dir. avec Hélène Grollemund, Séverine Lepape et Olivia Savatier Sjöholm), *Albrecht Altdorfer : inventions et réceptions*, Paris : DFK Paris / Heidelberg : arthistoricum.net (Passages online), à paraître
- (dir.), *Art médiéval et médiévalisme*, Paris : DFK Paris / Heidelberg : arthistoricum.net, 2024 (Passages online, 9)
- (dir. avec Ivan Foletti), *Objects Beyond the Senses. Studies in Honor of Herbert L. Kessler = Convivium. Exchanges and Interactions in the Arts of Medieval Europe, Byzantium, and the Mediterranean*, VIII/1, 2021, 261 p.
- (dir. avec Ella Beaucamp), *Typical Venice? The Art of Commodities, 13th-16th Centuries*, Londres / Turnhout : Harvey Miller, 2020, 268 p.

Compte-rendus : *Confronto. Studi e ricerche di storia dell'arte europea*, n.s. 4, 2021, p. 204-210 (M. A. Villano); *Sehepunkte*, 22/1, 2022, en ligne (E. van Kessel)

- (dir avec Julia Saviello), *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten : Imorde, 2020, 212 p.

Interview : *Geisteswissenschaft als Beruf / readme.txt.*, 18 mai 2020, <https://gab.hypotheses.org/7957>

Compte-rendus : *Kunstchronik*, 73/7, 2020, p. 412-413; *Marginalien. Zeitschrift für Buchkunst und Bibliophilie*, 238, 2020/3, p. 109-111 (W. Schlott); *Aus dem Antiquariat. Zeitschrift für Antiquare und Büchersammler*, NF 18/3, 2020, p. 132-133 (S. Siegel); *Vierviertelkult. Vierteljahresschrift der Stiftung Braunschweigischer Kulturbesitz*, 38, 2020, p. 53; *Der Niederrhein*, 87/3, 2020 (P. Wietzorek); *Zeitarbeit. Aus- und Weiterbildungszeitschrift für die Geschichtswissenschaften*, 2, 2020, p. 160 (H. Kümper); *AKMB-News: Informationen zu Kunst, Museum und Bibliothek*, 26, 1-2/2020, p. 114-116 (H. Müller), *Sammler-Journal. Kunst, Antiquitäten, Auktionen*, 3/2021, p. 58-59

- (dir. avec Romana Kaske, Julia Saviello et Susanne Thürigen), *Object Fantasies. Experience & Creation*, Berlin / Boston : De Gruyter, 2018, 242 p. (Object Studies in Art History, 1)
- (dir.), *Charlemagne et les objets. Des thésaurisations carolingiennes aux constructions mémorielles*, Berne etc. : Peter Lang, 2012, 237 p. (L'Atelier. Travaux d'Histoire de l'art et de Muséologie, 5).

Compte-rendus : *Histara*, mai 2013 (L. Berclaz) ; *Sehepunkte*, 13/6, 2013 (H. Röckelein) ; *Francia-Recensio 2014-2 Mittelalter – Moyen Âge (500-1500)* (D. Föller)

- (dir. avec Matthias Krüger), *Werkzeuge und Instrumente*, Berlin : Akademie Verlag, 2012, 229 p. (Hamburger Forschungen zur Kunstgeschichte, 8).

Compte-rendu : *Histara*, avril 2014 (M. Buora)

- (dir. avec Lucas Burkart, Pierre Alain Mariaux et Yann Potin), *Le trésor au Moyen Âge. Discours, pratiques et objets*, Florence : Sismel, 2010, 391 p. (Micrologus' Library, 32).

Compte-rendus : *Rivista di storia della Chiesa in Italia*, 2011/2, p. 575-581 (P. Silanos) ; *Sehepunkte*, 12/3, 2012 (R. Lützelshwab); *Revue d'Histoire Écclesiastique*, 107/1, 2012, p. 678-679 (P. George) ; *Perspective: La revue de l'INHA*, 2/2012 (A.-O. Poilpré) ; *Histara*, juin 2013 (C. Heck). Compte-rendus du colloque : *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 29/11/2006 (S. Laube) ; *Traverse. Zeitschrift für Geschichte*, 14/1, 2007 (A. Rathmann-Lutz) ; *AHF-Information*, 06/02/2007 (K. Leuenberger)

- (avec Lucas Burkart, Pierre Alain Mariaux et Yann Potin), ***Le trésor au Moyen Âge. Questions et perspectives de recherche / Der Schatz im Mittelalter. Fragestellungen und Forschungsperspektiven***, Neuchâtel: Institut d'Histoire de l'art et de Muséologie, 2005, 136 p.

Compte-rendu : *Das Mittelalter*, 10/2, 2005, p. 165 (G. Toussaint)

Collections éditoriales

- **Directeur de la collection *Object Studies in Art History***, Berlin / Boston : De Gruyter (depuis 2024 avec Joanna Olchawa)

1 : *Object Fantasies. Experience & Creation*, dir. avec Romana Kaske, Julia Saviello et Susanne Thürigen, 2018, 242 p.

2 : *Objekte des Krieges. Präsenz & Repräsentation*, dir. par Romana Kaske et Julia Saviello, 2019, 176 p.

3 : *Material Histories of Time. Objects and Practices, 14th-19th Centuries*, dir. par Gianenrico Bernasconi et Susanne Thürigen, 2020, 226 p.

Compte-rendus : *Artefact. Techniques, histoire et sciences humaines*, 14, 2021, p. 479-486 (L. Georges) ; *Antiquarian Horology*, 42/2, 2021 (A. Turner) ; *Physis. International Journal for the History of Science*, 57/1, 2022 (C. Zanetti)

4 : *Löwe, Wolfen, Greif. Monumentale Tierbronzen im Mittelalter*, dir. par Joanna Olchawa, 2020, 238 p.

5 : *Objects and Organisms. Reification, Vivification, Transformation*, dir. par Ella Beaucamp, Romana Kaske et Thomas Moser, 2023, 236 p.

6 : *Turm, Spiegel, Buch. Astronomische Tischuhren in Süddeutschland (1450-1650)*, par Susanne Thürigen, 2022, 372 p.

7 : *Die Kunst der Transformation: Zum Porzellan der Manufaktur Vincennes/Sèvres im 18. Jahrhundert*, par Joana Mylek, à paraître

8 : *Lehre – Sammlung – Objekt. Das Mathematisch-Physikalische Kabinett des ehemaligen Jesuitenkollegs in Köln*, par Henrike Stein, 2024, 530 p.

9 : *Wirkmächtige Artefakte – Naturmagische Bildkonzepte und die Kunstchamber Kaiser Rudolfs II.*, par Corinna Gannon, à paraître

- Membre du conseil scientifique de la collection *VISUM: History and Anthropology of Medieval Visual and Material Cultures*, Akal Argentina / España / México

Édition de revues

- 2020-2023 représentant du DFK Paris au conseil scientifique de la *Zeitschrift für Kunstgeschichte*
- 2018-2023 **responsable de la rubrique *Accent allemand*** (traductions d'articles) de la revue *Histoire de l'art*, comme représentant du DFK Paris au conseil de rédaction
- 2017-2024 éditeur de *Kunstform* (section histoire de l'art de la revue de compte-rendus *Sehepunkte. Rezensionjournal für die Geschichtswissenschaften*) pour le Moyen Âge : accompagnement des rédactrices et rédacteurs et, comme rédacteur, **85 compte-rendus** initiés et édités depuis 2013
- Depuis 2010 membre du conseil scientifique du *Bulletin du centre d'études médiévales d'Auxerre*
- **Expertises d'articles** pour : *Codex aquilarensis. Cuadernos de investigación del Monasterio de Santa Maria la Real / Convivium. Exchanges and Interactions in the Arts of Medieval Europe, Byzantium, and the Mediterranean – Seminarium Kondakovianum Series Nova / RACAR – Revue d'art canadienne – Canadian Art Review / Technè / Techniques & culture / The Medieval History Journal / Zeitschrift für Kunstgeschichte*

Articles de revues

- Le « Grand Camée de France » et les pierres d'Israël : camées, Juifs et Chrétiens au XIII^e siècle [résumé], dans *Bulletin de la Société nationale des Antiquaires de France*, 2024, à paraître
- Art roman, émerveillement. Histoire et politique, XX^e-XXI^e siècles, dans *Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, 53, 2022 (= *Merveilles et miracles à l'époque romane. Lieux, héros, images*), p. 191-209
- A Convivium with Herbert L. Kessler. Sharing Objects, Sensory Experiences, and Medieval Art History, *Convivium. Exchanges and Interactions in the Arts of Medieval Europe, Byzantium, and the Mediterranean*, VIII/1, 2021 (= *Objects Beyond the Senses. Studies in Honor of Herbert L. Kessler*, dir. par P. Cordez et I. Foletti), p. 16-25
- Golgotha im Kopf. Karl der Kahle und die karolingischen Elfenbeinkämme, *ibid.*, p. 102-131

- Accents allemands : l'histoire de l'art germanophone dans *Histoire de l'art, Histoire de l'art*, 83, 2018/2, p. 125-132
- Les richesses de Charlemagne et le poids du pain à l'abbaye de Lagrasse, d'après les *Gesta Karoli Magni ad Carcassonam et Narbonam* (XIII^e siècle), *Cahiers de Fanjeaux*, 53, 2018 (= *Corps saints et reliques dans le Midi*, dir. par C. Vincent), p. 91-115
- ¿El arrepentimiento de un mago? Los camafeos de la estatuilla del rey David en la catedral de Basilea (hacia 1310-1320), *Codex aquilarensis. Cuadernos de investigación del Monasterio de Santa Maria la Real*, 33, 2017 (= *Lo profano en el arte sagrado medieval*), p. 127-136
- Die kunsthistorische Objektwissenschaft und ihre Forschungsperspektiven, *Kunstchronik*, 67/7, 2014, p. 364-373
Trad. et adaptation angl. : Object Studies in Art History: Research Perspectives, dans P. Cordez, R. Kaske, J. Saviello, S. Thürigen (dir.), *Object Fantasies. Experience & Creation*, Berlin / Boston : De Gruyter, 2018, p. 19-30
- Ebenholz-Sklaven. Zum Mobiliar Andrea Brustolons für Pietro Venier (Venedig, 1706), *Kritische Berichte. Zeitschrift für Kunst- und Kulturwissenschaften*, 3/2013, p. 24-41
Trad. fr. : Peau noire, bois d'ébène. Les meubles-esclaves d'Andrea Brustolon pour Pietro Venier (Venise, 1706), dans A. von Hülsen-Esch et V. Borsò (dir.), *Materielle Mediationen im deutsch-französischen Dialog*, Berlin / Boston : De Gruyter, 2019, p. 109-134
- Les marbres de Giotto. Astrologie et naturalisme à la chapelle Scrovegni, *Mitteilungen des kunsthistorischen Institutes in Florenz*, 45/1 (2013), p. 8-25
Réimpr. : *Classeur*, 1, 2016 (= *Le Mythe de Pierre*), p. 169-177
- Le *Mediävistenverband*, *Revue de l'Institut d'Histoire en Allemagne*, 5, 2013, <http://ifha.revues.org/7389>
- Materielle Metonymie. Thomas von Cantimpré und das erste Horn des Einhorns, *Bildwelten des Wissens. Kunsthistorisches Jahrbuch für Bildkritik*, 9/1, 2012 (= *Präparate*), p. 85-92
- O jogo de xadrez: imagem, poder e Igreja (fim do século X – início do século XII), *Revista de História*, 165, 2011 (= *A Imagem medieval: história e teoria*, dir. par M. C. C. L. Pereira et E. H. Aubert), p. 93-120
- Images ludiques et politique féodale. Les matériels d'échecs dans les églises du XI^e siècle, *Ludica. Annali di storia e civiltà del gioco*, 13-14, 2007/2008 [2011] (= *Tempus ludendi. Chiesa e ludicità nella società tardo-medioevale (sec. XII-XV)*, dir. par Y. Dahhaoui et G. Ortalli), p. 115-136
- Die Reliquien, ein Forschungsfeld. Traditionslinien und neue Erkundungen, *Kunstchronik*, 7/2007, p. 271-282

Version fr. Les reliques, un champ de recherches. Problèmes anciens et nouvelles perspectives, dans *Bulletin d'information de la Mission Historique Française en Allemagne*, 43, 2007, p. 102-116

- Le lieu du texte. Les livres enchaînés au Moyen Âge, *Revue Mabillon*, 17, 2006, p. 75-103
- Gestion et médiation des collections de reliques au Moyen Âge. Le témoignage des authentiques et des inventaires, *Pecia. Le livre et l'écrit*, 8/11, 2005, p. 33-63

Articles dans des ouvrages collectifs

- La sphère du mage noir. Dürer, Altdorfer et l'épiphanie de la peinture, dans P. Cordez, H. Grollemund, S. Lepape et O. Savatier Sjöholm (dir.), *Albrecht Altdorfer: inventions et réceptions*, Paris : DFK Paris / Heidelberg : arthistoricum.net (Passages online), à paraître
 - Pierre Soulages at Conques: A Century of Medievalism, dans I. Foletti et A. Palladino (dir.), *Conques Across Time. Inventions and Reinventions (9th–21st Century)*, Brno / Rome : Viella (Parva Convivia, 5), p. 470-504, à paraître
 - Les études germanophones sur l'art médiéval en France depuis 1933, dans P. Cordez (dir.), *Art médiéval et médiévalisme*, Paris : DFK Paris / Heidelberg : arthistoricum.net, 2024 (Passages online, 9), p. 325-447
 - Introduction. Art médiéval et médiévalisme, *ibid.*, p. 15-17
 - [Questionnaire on Images], dans M. Bacci, F. Crivello et V. Šcepanovic (dir.), *Images in Premodern Societies. A Dialogue about the State of the Field on the Occasion of the 20th Anniversary of «Iconographica»*, Florence : Sismel, 2023 (Iconographica Library, 1), p. 107-115
- Trad. all. Zwischen Bildern und Sinnen, Bildwissenschaft und Anthropologie: Interview mit Philippe Cordez, <https://www.bildundkritik.ch/>, 2025
- Objet combinatoire, dans L. Bertrand-Dorléac (dir.), *Les Choses. Une histoire de la nature morte*, cat. exp. Paris, musée du Louvre, Paris : Louvre éditions / Liénart, 2022, p. 378-379
 - Impression à la pomme de terre. André Breton et Michel Pastoureau, dans C. Rabel, L. Hablot et F. Jacquesson (dir.), *Dans l'atelier de Michel Pastoureau*, Tours : Presses universitaires François-Rabelais, 2021, p. 16-19
 - Albertus Magnus. De mineralibus. 1248-1252, dans I. Wenderholm (dir.), *Stein. Eine Materialgeschichte in Quellen der Vormoderne*, Berlin / Boston : De Gruyter, 2021, p. 181-190
 - (avec Ella Beaucamp) Glass Vessels, Camel Imagery, House Façades: The Venetian Art of Commodities (13th–14th Centuries), dans E. Beaucamp et P. Cordez (dir.), *Typical Venice? The Art of Commodities, 13th–16th Centuries*, London / Turnhout : Harvey Miller, 2020, p. 4-43

- Musique et Jouvence au royaume de France. Le Roman de Fauvel et la fontaine de Cleveland (Paris, vers 1320), dans G. Bernasconi et S. Thürigen (dir.), *Material Histories of Time. Objects and Practices, 14th–19th Centuries*, Berlin / Boston 2020, p. 17-39.

Résumé all. et fr. : Der Brunnen in Cleveland und der Pariser Königspalast (um 1320) / La fontaine de Cleveland et le palais royal à Paris (vers 1320), *Jahresbericht. Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris / Rapport annuel. Centre allemand d'histoire de l'art Paris*, 2019/2020, p. 20-29

Trad. angl. : Music and Youth in the Kingdom of France. The *Roman de Fauvel* and the Cleveland Fountain (Paris, ca. 1320), dans P. Cordez, R. Müller et J. Olchawa (dir.), *Rhythms and Resonances. Sounding Objects in the Middle Ages*, Paris / Heidelberg: DFK Paris / arthistoricum.net (Passages online), à paraître

- Bibliomorphie. Die Kunst der Objektkombination, dans P. Cordez, J. Saviello (dir.), *Fünfzig Objekte in Buchform. Vom Reliquiar zur Laptoptasche*, Emsdetten : Imorde, 2020, p. 7-9
- Spiel und Ernst der ‚Buchverfremdung‘. Kurt Köster, die Deutsche Bibliothek und die Objekte in Buchform, *ibid.*, p. 10-15

Trad. fr. et angl. partielle : Les objets en forme de livre à la lumière de Bertolt Brecht : Kurt Köster et la *Buchverfremdung* / Book-Shaped Objects in Light of Bertolt Brecht: Kurt Köster and *Buchverfremdung*, *Arts & Sociétés. Lettre du Séminaire / Arts & Societies. Letter of Seminar*, 116, 2020, <https://www.sciencespo.fr/artsetsocietes/fr/archives/4695>

- (avec Marie-Luise Scheiterer) Kasten mit Spielsteinen ; (avec Julia Saviello) Trinkgefäß ; Schönheits-Etui mit Zahnbürste, *ibid.*, p. 46-50 ; 53-55 ; 90-93
- Albertus Magnus und die Steine von Venedig. Ein Beitrag zur „Bildwissenschaft“ des 13. Jahrhunderts, dans I. Augart, M. Saß et I. Wenderholm (dir.), *Steinformen. Materialität, Qualität, Imitation*, Berlin / Boston : De Gruyter, 2019, p. 191-205
- Hildegard von Bingen: Das Haar und der Schmuck der Nonnen (um 1150), dans R. Sammern et J. Saviello (dir.), *Schönheit – Der Körper als Kunstprodukt. Kommentierte Quellentexte von Cicero bis Goya*, Berlin : Reimer, 2019, p. 79-91
- (avec Romana Kaske, Julia Saviello, Susanne Thürigen) The Properties of Objects: Walt Disney's *Fantasia*, dans id. (dir.), *Object Fantasies. Experience & Creation*, Berlin / Boston : De Gruyter, 2018, p. 7-17
- Il ‘tesoro delle grazie’: indulgenze ed elemosine (secoli XI-XVI), dans A. Rehberg (dir.), *Ablaskampagnen des Spätmittelalters. Luthers Thesen von 1517 im Kontext*, Munich : De Gruyter, 2017, p. 45-62 (trad. d'un chapitre du livre *Schatz, Gedächtnis, Wunder*)
- Objets, images et trésors d'églises, dans J. Baschet et P.-O. Dittmar (dir.), *Les images dans l'Occident médiéval*, Turnhout : Brepols, 2015, p. 121-130

- 1965 : Karl der Große in Aachen. Geschichten einer Ausstellung, dans P. van den Brink et S. Ayooghi (dir.), *Karl der Große / Charlemagne. Karls Kunst*, cat. exp. Aix-la-Chapelle, Dresde : Sandstein-Verlag, 2014, p. 16-29

Trad. fr. : 1965 : Charlemagne à Aix-la-Chapelle. Histoires d'une exposition, dans P. Cordez (dir.), *Art médiéval et médiévalisme*, Paris : DFK Paris / Heidelberg : arthistoricum.net, 2024 (Passages online, 9), p. 35-55

- Karl der Große, die Dinge und das Reich: Reliquiensammlungen und Kirchenschätze, *ibid.*, p. 46-55
- Vers un catalogue raisonné des « objets légendaires » de Charlemagne. Le cas de Conques (XI^e-XII^e siècles), dans P. Cordez (dir.), *Charlemagne et les objets. Des thésaurisations carolingiennes aux constructions mémorielles*, Berne etc. : Peter Lang, 2012, p. 135-167

Trad. angl. : Charlemagne in Conques: Objects and Narratives (11th-12th Centuries), dans I. Foletti et A. Palladino (dir.), *Conques Across Time. Inventions and Reinventions (9th-21st Century)*, Brno / Rome : Viella (Parva Convivia, 5), p. 210-234, à paraître

- Introduction. Charlemagne et les « objets », *ibid.*, p. 3-4
- Werkzeuge und Instrumente in Kunstgeschichte und Technikanthropologie, dans P. Cordez et M. Krüger (dir.), *Werkzeuge und Instrumente*, Berlin : Akademie Verlag, 2012 (Hamburger Forschungen zur Kunstgeschichte, 8), p. 1-19.

Trad. fr. : Histoire de l'art et anthropologie des techniques. Objets, processus, représentations, *Techniques & culture*, 2018, <https://journals.openedition.org/tc/8922>

- Einleitung, *ibid.*, p. VII-X (avec Matthias Krüger)
- La châsse des rois mages à Cologne et la christianisation des pierres magiques aux XII^e et XIII^e siècles, dans L. Burkart, P. Cordez, P. A. Mariaux et Y. Potin (dir.), *Le trésor au Moyen Âge. Discours, pratiques, objets*, Florence : Sismel, 2010 (Micrologus' Library, 32), p. 315-332
- Introduction, *ibid.*, p. 3-7 (avec L. Burkart, P. A. Mariaux et Y. Potin)
- Entre histoire de l'art et anthropologie : objets et musées, dans T. Dufrêne et A.-C. Taylor (dir.), *Histoire de l'art et anthropologie*, 2009, <http://actesbranly.revues.org/199>
- Objektsysteme. Von den Kirchenschätzen des Mittelalters zu den Sammlungen der Neuzeit, dans B. Falk, T. Schilp et M. Schlagheck (dir.), ... *wie das Gold den Augen leuchtet. Schätze aus dem Essener Frauenstift*, Essen : Klartext (Essener Forschungen zum Frauenstift, 5), 2007, p. 67-80
- Wallfahrt und Medienwettbewerb. Serialität und Formenwandel der Heilumsverzeichnisse mit Reliquienbildern im Heiligen Römischen Reich (1460-1520), dans A. Tacke (dir.), „*Ich armer sundiger Mensch*“. *Heiligen- und Reliquienkult am Übergang zum konfessionellen Zeitalter*, Göttingen : Wallstein-Verlag, 2006, p. 37-73

- Reliquien und ihre Bilder: Zur Ablassvermittlung und Bildreproduktion im Spätmittelalter, dans K. Marek, R. Preisinger, M. Rimmelé et K. Kärcher (dir.), *Bild und Körper im Mittelalter*, Munich : Fink, 2006, p. 273-286
- Les dragons : objets et patrimoine immatériel, dans N. Abry et V. Huss (dir.), *Êtres fantastiques. De l'imaginaire alpin à l'imaginaire humain*, Grenoble : Musée dauphinois, 2006, p. 65-68
- Les usages du trésor des grâces. L'économie idéale et matérielle des indulgences au Moyen Âge, dans L. Burkart, P. Cordez, P. A. Mariaux et Y. Potin, *Le trésor au Moyen Âge. Questions et perspectives de recherche / Der Schatz im Mittelalter. Fragestellungen und Forschungsperspektiven*, Neuchâtel : Institut d'Histoire de l'art et de Muséologie, 2005, p. 55-88

Vulgarisation

- Vraies ou fausses ? Les deux épées de Charlemagne, *Newsletter du Festival de l'histoire de l'art*, 2024, en ligne
- Corps noirs, bois d'ébène, ebony : rémanences de l'esclavage, dans *Carnet de l'EHESS: Perspectives sur l'après George Floyd*, 2020, en ligne
- L'art au temps de Charlemagne, dans S. Ayooghi, F. Pohle, P. van den Brink (dir.), *Karl der Große / Charlemagne. Kurzführer*, exp. Aix-la-Chapelle, Dresde : Sandstein Verlag, 2014, p. 67-125 ; version all. Karls Kunst, dans *Karl der Große / Charlemagne. Album de l'exposition* ; trad. angl. : The Art of Charlemagne, dans *Karl der Große / Charlemagne. Exhibition Guide* ; trad. néerl. : Karel de Grote en de kunst, dans *Karl der Große / Charlemagne: Beknopte gids*. Environ **8000 exemplaires vendus** (toutes langues), **textes utilisés pour l'audioguide** de l'exposition, environ 233 000 visites

Traductions

- **Coordination et relecture** des traductions d'articles de l'allemand vers le français pour la revue semestrielle *Histoire de l'art*, rubrique *Accent allemand*, 2018-2023
- Thomas Lentès, Performance et représentation. Une réflexion sur le rapport entre liturgie et image au Moyen Âge, dans *Histoire de l'art*, 89, 2022 (= *Limites : méthodes et discipline*, éd. par A. Fenech Kroke et D. de Font-Réaulx), p. 63-88 (de l'allemand, avec Jean Torrent)
 - compte-rendu dans *Bulletin monumental*, 181/1, 2023, p. 89 (C. Heck)
- Jean-Claude Schmitt, Das Mark des Mittelalters, dans H. Kühne, C. Brumme und H. Koenigsmarková (dir.), *Jungfrauen, Engel, Phallustiere. Die Sammlung mittelalterlicher französischer Pilgerzeichen des Kunstgewerbemuseums in Prag und des Nationalmuseums Prag*, Berlin: Lukas Verlag, 2012, p. 9-14 (du français, avec Susanne Pollack)

- Horst Bredekamp, Expériences et exigences en histoire de l'art, dans *Images re-vues*, 2008, <http://imagesrevues.revues.org/1248> (de l'allemand)